

チャイナタックスアラート

(中国税務速報)

第5回 2017年1月



全人代常務委員会が「中華人民共和国環境保護税法」を可決

本アラートの分析対象法規:

- 「中華人民共和国環境保護税法」、2016年12月25日
第12回全国人民代表大会
常務委員会(以下「全人代常務委員会」)第25回会議可決、2018年1月1日施行

背景

全人代常務委員会は、2016年12月25日付けで「中華人民共和国環境保護税法」(以下「環境保護税法」)を導入する法案を正式に可決した。同法は2018年1月1日より施行される。同法は6年にわたり環境対策の研究と検証が行なわれた結果、過去30年間実施してきた汚染物質排出費徴収制度に代わり、中国5番目の租税法として施行されることになる。

主要な内容

1. 納税義務者

環境保護税の納税義務者とは、中華人民共和国国内及び管轄する海域において、環境に直接的に汚染物質を排出する企業、事業体及びその他の生産者である。

ただし、企業、事業体及びその他の生産者が合法的に設立した汚水処理場、生活ごみ処理場において、課税対象の汚染物質を排出し、若しくは国又は地方基準に合致した施設または処理場で、固体廃棄物を保存又は処分する場合、環境に直接的に課税対象の汚染物質を排出したことには該当しないため、環境保護税は課せられない。

2. 課税対象の汚染物質

課税対象の汚染物質は「環境保護税税目・税額表」及び「課税対象汚染物質・汚染当量数表」に定められた大気汚染物質、水質汚染物質、固体廃棄物及び工業騒音である。

3. 税目・税額

「環境保護税税目・税額表」は4種類の課税対象汚染物質(大気汚染物質、水質汚染物質、固体廃棄物、工業騒音)の税額を確定した。具体的には下記のとおりである。

税目	税金計算単位	税額	
大気汚染物質	1 汚染当量当たり	1.2 ~12 人民元	
水質汚染物質	1 汚染当量当たり	1.4 ~14 人民元	
固体廃棄物	頁岩 脈石 危険廃棄物 スラグ、フライアッシュ、燃え殻、その他の固体廃棄物 (半固体、液体の廃棄物を含む)	トン トン トン トン	
騒音	工業騒音 ¹	超過基準値 1-3 デシベル 超過基準値 4-6 デシベル 超過基準値 7-9 デシベル 超過基準値 10-12 デシベル 超過基準値 13-15 デシベル 超過基準値 16 デシベル以上	350 人民元/月 700 人民元/月 1,400 人民元/月 2,800 人民元/月 5,600 人民元/月 11,200 人民元/月

省、自治区及び直轄市政府は、当該地区の環境負荷許容能力、汚染物質排出状況、ならびに社会経済生態発展目標に対する要求などを総合的に斟酌し、「環境保護税税目・税額表」によって大気汚染物質、水質汚染物質の適用税額を決定又は調整する。さらに、同級の人代常務委員会に報告し、最終決定を要請した上、全人代常務委員会ならびに国務院に届出る。

4. 税額算定基準及び算定方法

環境保護税の算定基準及び算定方法は、現行の汚染物質排出費徴収制度を踏襲する。

課税対象の汚染物質に対する税額計算は、下記の方法によってそれぞれ確定する。課税対象となる大気汚染物質は、汚染物質排出量を基に換算した汚染当量数に従い確定する。次に、課税対象となる水質汚染物質は、汚染物質排出量を基に換算した汚染当量

¹企業・事業体の境界線上で騒音基準値を超過する場所が複数ある場合、騒音レベルの最も高い場所の値で納税額を計算する。境界線に沿って100メートルを超えて騒音基準値を超過する場所が2か所以上ある場合、2つの企業・事業体と見なして納税額を個別に計算する。企業・事業体に複数の作業場所がある場合、作業場所ごとに納税額を計算して一括徴収しなければならない。環境騒音が昼間・夜間で基準値を超過する場合、昼間と夜間の納税額をそれぞれ計算し、両者の累計額を徴収しなければならない。発生源の1か月内に騒音基準値を超過した日数が15日を上回らない場合、納税額を半減して計算する。夜間での突発的な基準値を超過する騒音が頻繁に又は偶然的にある場合、等価騒音レベルとピーク騒音レベルのどちらか高いデシベルによって納税額を計算する。

数に従い確定する。更に課税対象となる固体廃棄物は、固体廃棄物の排出量に従い確定する。同じく工業騒音は国の規定する基準値を超過したデシベル値に従い確定する。

環境保護税の算定方法は従量制である。このため、課税対象の大気汚染物質及び水質汚染物質に対する納税額は、汚染当量数に適用税率を乗じた額である。また、課税対象の固体廃棄物に対する納税額は、固体廃棄物の排出量に適用税率を乗じた額である。同じく工業騒音に対する納税額は、国が規定するデシベル値を超過した数値を基に従い決定する。

5. 税優遇措置

「環境保護税法」は、徴収を暫定的に免除若しくは軽減税率を適用する場合を定めている。納税者が同法に従って課税対象の排出大気汚染物質および水質汚染物質濃度に対し、国又は地方の汚染物質排出基準値より30%下回った場合には75%の軽減が適用される。また、納税者が課税対象の排出大気汚染物質および水質汚染物質濃度が国又は地方の汚染物質排出基準値の50%以下の場合には50%の軽減が適用される。

6. 税收管理

環境保護税の納税義務の発生日は、納税者が課税対象となる汚染物質を排出した当日である。納税者は、環境保護税を毎月計算して四半期ごとに管轄税務機関に環境保護税の申告・納税を行なわなければならない。環境保護部門は、汚染物質を監視・測定・管理する役割を担い、税金情報共有プラットフォームによって税務機関の徴収管理に協力する。

KPMG の所見

「環境保護税法」の公布は、従来の汚染物質に対する排出費徴収制度から環境保護税徴収制度に変更された。これは「費用制度から税制へ同等レベルを維持して移行」のルールに従うことをあらわす。ただし、同法は汚染物質排出費制度の徴収目的、徴収範囲、算定方法を基本的に引き継いだが、汚染物質排出費徴収制度に比べ、環境保護税徴収制度は法律として一段と厳格化された。また政府機関の徴収管理担当部門も、環境保護部門から税務機関へと変更された。納税義務者は、タックス・コンプライアンスを見直し、同法に従って汚染物質排出に係わる税務コストの変動を合理的に予測する必要がある。

包括的には、「環境保護税法」は徴税方式によって環境保護を強化した重要法律である。今後、各地方政府はさらにプロセス管理を厳格にして、環境保護税の適用税額を明確にした上、税収管理を強化するだろう。このため、納税義務者の税負担が増加するか、又は減少するかは各地方政府が定める適用税額及び納税義務者自身の状況に委ねられてくる。「環境保護税法」の正式公布は中国の「グリーン(環境保護を重視する)租税システム」の構築及び完備を目的としていることから、政府によって管理する汚染物質の種類が増え、企業の環境汚染行為に対して、経済コストの増加効果を狙う重要な対策になる。

For any enquiries, please send to our public mailbox: taxenquiry@kpmg.com or contact our partners/directors in each China/HK offices.

Khoonming Ho Head of Tax, KPMG China Tel. +86 (10) 8508 7082 khoonming.ho@kpmg.com	Northern China David Ling Head of Tax, Northern Region Tel. +86 (10) 8508 7083 david.ling@kpmg.com	Irene Yan Tel. +86 (10) 8508 7508 irene.yan@kpmg.com	Wayne Tan Tel. +86 (28) 8673 3915 wayne.tan@kpmg.com	Aileen Jiang Tel. +86 (755) 2547 1163 aileen.jiang@kpmg.com	Becky Wong Tel. +852 2978 8271 becky.wong@kpmg.com
Beijing/Shenyang David Ling Tel. +86 (10) 8508 7083 david.ling@kpmg.com	 Andy Chen Tel. +86 (10) 8508 7025 andy.m.chen@kpmg.com	Jessie Zhang Tel. +86 (10) 8508 7625 jessie.j.zhang@kpmg.com	Tanya Tang Tel. +86 (25) 8691 2850 tanya.tang@kpmg.com	Cloris Li Tel. +86 (20) 3813 8829 cloris.li@kpmg.com	Barbara Forrest Tel. +852 2978 8941 barbara.forrest@kpmg.com
Tianjin Eric Zhou Tel. +86 (10) 8508 7610 ec.zhou@kpmg.com	 Yali Chen Tel. +86 (10) 8508 7571 yali.chen@kpmg.com	Sheila Zhang Tel. +86 (10) 8508 7507 sheila.zhang@kpmg.com	Rachel Tao Tel. +86 (21) 2212 3473 rachel.tao@kpmg.com	Jean Li Tel. +86 (755) 2547 1128 jean.j.li@kpmg.com	John Kondos Tel. +852 2685 7457 john.kondos@kpmg.com
Qingdao Vincent Pang Tel. +86 (532) 8907 1728 vincent.pang@kpmg.com	 Conrad TURLEY Tel. +86 (10) 8508 7513 conrad.turley@kpmg.com	Tracy Zhang Tel. +86 (10) 8508 7509 tracy.h.zhang@kpmg.com	John Wang Tel. +86 (21) 2212 3438 john.wang@kpmg.com	Mabel Li Tel. +86 (755) 2547 1164 mabel.li@kpmg.com	Travis Lee Tel. +852 2143 8524 travis.lee@kpmg.com
Shanghai/Nanjing Lewis Lu Tel. +86 (21) 2212 3421 lewis.lu@kpmg.com	 Milano Fang Tel. +86 (532) 8907 1724 milano.fang@kpmg.com	Eric Zhou Tel. +86 (10) 8508 7610 ec.zhou@kpmg.com	Mimi Wang Tel. +86 (21) 2212 3250 mimi.wang@kpmg.com	Kelly Liao Tel. +86 (20) 3813 8668 kelly.liao@kpmg.com	Irene Lee Tel. +852 2685 7372 irene.lee@kpmg.com
Chengdu Anthony Chau Tel. +86 (28) 8673 3916 anthony.chau@kpmg.com	 Tony Feng Tel. +86 (10) 8508 7531 tony.feng@kpmg.com	Central China Lewis Lu Head of Tax, Eastern & Western Region Tel. +86 (21) 2212 3421 lewis.lu@kpmg.com	Jennifer Weng Tel. +86 (21) 2212 3431 jeniffer.weng@kpmg.com	Patrick Lu Tel. +86 (20) 3813 8685 patrick.c.lu@kpmg.com	Alice Leung Tel. +852 2143 8711 alice.leung@kpmg.com
Hangzhou John Wang Tel. +86 (571) 2803 8088 john.wang@kpmg.com	 Rachel Guan Tel. +86 (10) 8508 7613 rachel.guan@kpmg.com	 Alan Garcia Tel. +86 (21) 2212 3509 alan.garcia@kpmg.com	Grace Xie Tel. +86 (21) 2212 3422 grace.xie@kpmg.com	Grace Luo Tel. +86 (20) 3813 8609 grace.luo@kpmg.com	Jocelyn Lam Tel. +852 2685 7605 jocelyn.lam@kpmg.com
Guangzhou Lilly Li Tel. +86 (20) 3813 8999 lilly.li@kpmg.com	 Helen Han Tel. +86 (10) 8508 7627 h.han@kpmg.com	 Cheng Chi Tel. +86 (21) 2212 3433 cheng.chi@kpmg.com	Jie Xu Tel. +86 (21) 2212 3678 jie.xu@kpmg.com	Marie Mei Tel. +86 (592) 2150 807 maria.mei@kpmg.com	Ivor Morris Tel. +852 2847 5092 ivor.morris@kpmg.com
Fuzhou/Xiamen Maria Mei Tel. +86 (592) 2150 807 maria.mei@kpmg.com	 Michael Wong Tel. +86 (10) 8508 7085 michael.wong@kpmg.com	 Yasuhiko Otani Tel. +86 (21) 2212 3360 yasuhiko.otani@kpmg.com	Robert Xu Tel. +86 (21) 2212 3124 robert.xu@kpmg.com	Michelle Sun Tel. +86 (20) 3813 8615 michelle.sun@kpmg.com	Malcolm Prebble Tel. +852 2684 7472 malcolm.j.prebble@kpmg.com
Shenzhen Eileen Sun Tel. +86 (755) 2547 1188 eileen.gh.sun@kpmg.com	 Josephine Jiang Tel. +86 (10) 8508 7511 josephine.jiang@kpmg.com	 Johnny Deng Tel. +86 (21) 2212 3457 johnny.deng@kpmg.com	Yang Yang Tel. +86 (21) 2212 3372 yang.yang@kpmg.com	Bin Yang Tel. +86 (20) 3813 8605 bin.yang@kpmg.com	David Siew Tel. +852 2143 8785 david.siew@kpmg.com
Hong Kong Karmen Yeung Tel. +852 2143 8753 karmen.yeung@kpmg.com	 Henry Kim Tel. +86 (10) 8508 7023 henry.kim@kpmg.com	 Cheng Dong Tel. +86 (21) 2212 3410 cheng.dong@kpmg.com	William Zhang Tel. +86 (21) 2212 3415 william.zhang@kpmg.com	Lixin Zeng Tel. +86 (755) 2547 3368 lixin.zeng@kpmg.com	Murray Sarelius Tel. +852 3927 5671 murray.sarelius@kpmg.com
 Li Li Tel. +86 (10) 8508 7537 li.li@kpmg.com	 Marianne Dong Tel. +86 (21) 2212 3436 marianne.dong@kpmg.com	 Chris Ge Tel. +86 (21) 2212 3083 chris.ge@kpmg.com	 Hanson Zhou Tel. +86 (21) 2212 3318 hanson.zhou@kpmg.com	 Hong Kong Ayesha M. Lau Head of Tax, Hong Kong Tel. +852 2826 7165 ayesha.lau@kpmg.com	 John Timpany Tel. +852 2143 8790 john.timpany@kpmg.com
 Lisa Li Tel. +86 (10) 8508 7638 lisa.h.li@kpmg.com	 Thomas Li Tel. +86 (10) 8508 7574 thomas.li@kpmg.com	 Chris Ho Tel. +86 (21) 2212 3406 chris.ho@kpmg.com	 Anthony Chau Tel. +86 (21) 2212 3206 anthony.chau@kpmg.com	 Malcolm Prebble Tel. +852 2684 7472 malcolm.j.prebble@kpmg.com	 Lachlan Wolvers Tel. +852 2685 7791 lachlan.wolverf@kpmg.com
 Simon Liu Tel. +86 (10) 8508 7565 simon.liu@kpmg.com	 Henry Wong Tel. +86 (21) 2212 3380 henry.wong@kpmg.com	 Michelle Zhou Tel. +86 (21) 2212 3458 michelle.b.zhou@kpmg.com	 Southern China Lilly Li Head of Tax, Southern Region Tel. +86 (20) 3813 8999 lilly.li@kpmg.com	 Chris Abibis Tel. +852 2826 7226 chris.abibis@kpmg.com	 Steve Man Tel. +852 2978 8976 steve.man@kpmg.com
 Alan O'Connor Tel. +86 (10) 8508 7521 alan.oconnor@kpmg.com	 Jason Jiang Tel. +86 (21) 2212 3527 jason.jt.jiang@kpmg.com	 Flame Jin Tel. +86 (21) 2212 3420 flame.jin@kpmg.com	 Yvette Chan Tel. +852 2847 5108 yvette.chan@kpmg.com	 Darren Bowdern Tel. +852 2826 7166 darren.bowdern@kpmg.com	 Curtis Ng Tel. +852 2143 8709 curtis.ng@kpmg.com
 Vincent Pang Tel. +86 (10) 8508 7516 +86 (532) 8907 1728 vincent.pang@kpmg.com	 Naoko Hirasawa Tel. +86 (10) 8508 7054 naoko.hirasawa@kpmg.com	 Sunny Leung Tel. +86 (21) 2212 3488 sunny.leung@kpmg.com	 Penny Chen Tel. +86 (755) 2547 1072 penny.chen@kpmg.com	 Yvette Chan Tel. +852 2847 5108 yvette.chan@kpmg.com	 Daniel Hui Tel. +852 2685 7815 daniel.hui@kpmg.com
 Shirley Shen Tel. +86 (10) 8508 7586 yinghua.shen@kpmg.com	 Joseph Tam Tel. +86 (10) 8508 7605 laiyiu.tam@kpmg.com	 Michael Li Tel. +86 (21) 2212 3463 michael.y.li@kpmg.com	 Sam Fan Tel. +86 (755) 2547 1071 sam.kh.fan@kpmg.com	 Karmen Yeung Tel. +852 2143 8753 karmen.yeung@kpmg.com	 Karmen Yeung Tel. +852 2143 8753 karmen.yeung@kpmg.com
 Joyce Tan Tel. +86 (10) 8508 7666 joyce.tan@kpmg.com	 Jessica Xie Tel. +86 (10) 8508 7540 jessica.xie@kpmg.com	 Christopher Mak Tel. +86 (21) 2212 3409 christopher.mak@kpmg.com	 Joe Fu Tel. +86 (20) 3813 8823 joe.fu@kpmg.com	 Rebecca Chin Tel. +852 2978 8987 rebecca.chin@kpmg.com	 Erica Chan Tel. +852 3927 5572 erica.chan@kpmg.com
 Cynthia Xie Tel. +86 (10) 8508 7543 cynthia.py.xie@kpmg.com	 Naomi Hirasawa Tel. +86 (10) 8508 7054 naoko.hirasawa@kpmg.com	 Henry Ngai Tel. +86 (21) 2212 3411 henry.ngai@kpmg.com	 Ricky Gu Tel. +86 (20) 3813 8620 ricky.gu@kpmg.com	 Wade Wagatsuma Tel. +852 2685 7806 wade.wagatsuma@kpmg.com	 Adam Zhong Tel. +852 2685 7559 adam.zhong@kpmg.com
 Christopher Xing Tel. +86 (10) 8508 7072 christopher.xing@kpmg.com	 Amy Rao Tel. +86 (21) 2212 3208 amy.rao@kpmg.com	 Ruqiang Pan Tel. +86 (21) 2212 3118 ruqiang.pan@kpmg.com	 Fiona He Tel. +86 (20) 3813 8623 fiona.he@kpmg.com	 Natalie To Tel. +852 2143 8509 natalie.to@kpmg.com	 Rebecca Chin Tel. +852 2978 8987 rebecca.chin@kpmg.com
 Stanley Ho Tel. +852 2826 7296 stanley.ho@kpmg.com	 Angie Ho Tel. +86 (755) 2547 1276 angie.ho@kpmg.com	 Angie Ho Tel. +86 (20) 3813 8623 angie.ho@kpmg.com	 Sandy Fung Tel. +852 2143 8821 sandy.fung@kpmg.com	 Charles Kinsley Tel. +852 2826 8070 charles.kinsley@kpmg.com	 Charles Kinsley Tel. +852 2826 8070 charles.kinsley@kpmg.com

kpmg.com/cn

The information contained herein is of a general nature and is not intended to address the circumstances of any particular individual or entity. Although we endeavour to provide accurate and timely information, there can be no guarantee that such information is accurate as of the date it is received or that it will continue to be accurate in the future. No one should act on such information without appropriate professional advice after a thorough examination of the particular situation.

© 2017 KPMG, a Hong Kong partnership and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity. All rights reserved. © 2017 KPMG Advisory (China) Limited, a wholly foreign owned enterprise in China and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity. All rights reserved.